

# Otra Gran Jornada de "Tour of Elizabeth"



Los ciclistas ansiosos por iniciar la carrera ellos son, entre otros: Funderberk Dominian, Koubek Rowan, Juan Legra, Rubén Legra, Angel Zamora, Vladimir García, Rosendo "Freddy" Gamboa, Christian Cabezas, Jorge Villegas, Ivo Casas, Lt. Dan Salunier, de la Policía de Elizabeth, y, al centro, el alcalde Chris Bollwage. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).



Asambleísta Annette Quijano, senador Ray Lesniak, concejales Carlos Torres, Manny Grova, alcalde Chris Bollwage, concejal Nelson González, y la Freeholder Bette Jane Kowalski.

"Tour de Elizabeth", la ya esperada gira ciclista por la ciudad de Elizabeth, cumplió 10 años el pasado domingo, 19 de mayo, bajo una constante lluvia, pero el evento impulsado por la comunidad que además sirve de vitrina para mostrar la herencia histórica y cultural de la ciudad contó con la misma participación de años anteriores. Miles de personas de todo el Condado de Union y otras áreas de New Jersey se incorporaron con sus bicicletas a este recorrido de 15 millas por toda la ciudad. El tema este año fue Las diez cosas que más me gustan de Elizabeth. Esta es una actividad



Doug Harris, del Club Rotarios de Elizabeth y Drtor. Relaciones Públicas del Trinitas RMC, también participó en la jornada ciclista.

patrocinada por Groundwork Elizabeth, y auspiciada por la ciudad y otras agencias.

## GORNY & GORNY Funeral Home

215 ELIZABETH AVENUE, ELIZABETH, NEW JERSEY 07206

Nuevo y confortable edificio en Elizabeth Avenue, entre la 2da. y 3ra Calle

(908) 351-5200

Hablamos Español, Portugués e Inglés

"La Funeraria Gorny & Gorny esta dedicada a la comunidad. Esta conciente de la obligación que tiene de brindar diferentes opciones que se ajusten a los presupuestos y necesidades de nuestra comunidad hispana".



Kristen M. Leber  
Gerente y Directora  
Fúnebre. Licencia de NJ #4277

Ahora Bajo la Nueva Administración de  
**KRISTEN M. LEBER**  
Quinta generación y primera mujer de la familia Leber en el giro de Servicios Funerales

Con un personal capacitado y con la experiencia para brindarle el servicio que usted merece.



José L. Class Gómez  
Asistente a Gerente  
(Underscored and not qualified to make funeral arrangements, embalm, or conduct a funeral)



Administración y Propiedad Independiente de Kristen M. Leber Licencia #4277



Le servimos tomando en cuenta sus costumbres y deseos.



Capilla amplia y confortable

- Especializados en Servicios Funerales Completos y Tradicionales
- Servicios al alcance de todos los presupuestos
- Servicios las 24 horas del día, si lo desea
- Cremaciones
- Aceptamos Medicaid
- Hacemos traslados a/de otros estados y países
- Arreglos prepagados
- Amplio Parqueo

ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 1 CENTRO DE RAQUETA ELMORA - 23 FERNWOOD TERRACE
ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 2 CENTRO DE RAQUETA ELMORA - 23 FERNWOOD TERRACE
ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 3 ESCUELA PUBLICA NO. 12 - MAGIE AVENUE (ENTRADA PARA PERSONAS IMPEDIDAS POR BAKER PL.)
ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 4 ESCUELA PUBLICA NO. 12 - MAGIE AVENUE (ENTRADA PARA PERSONAS IMPEDIDAS POR BAKER PL.)
ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 5 ESCUELA PUBLICA NO. 12 - MAGIE AVENUE (ENTRADA PARA PERSONAS IMPEDIDAS POR BAKER PL.)
ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 6 ESCUELA PUBLICA NO. 12 - MAGIE AVENUE (ENTRADA PARA PERSONAS IMPEDIDAS POR BAKER PL.)
ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 7 ESCUELA PUBLICA NO. 14 - 50 GROVE STREET LA ENTRADA ES EN MURRAY STREET
ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 8 CASA PARROQUIAL SAN LUCAS - 867 WESTFIELD AVENUE
ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 9 BIBLIOTECA PUBLICA DE ELMORA (SUCURSAL DE ELMORA) 740 WEST GRAND STREET
ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 10 BIBLIOTECA PUBLICA DE ELMORA (SUCURSAL DE ELMORA) 740 WEST GRAND STREET
ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 11 ESCUELA PUBLICA NO. 12 - MAGIE AVENUE (ENTRADA PARA PERSONAS IMPEDIDAS POR BAKER PL.)
ELIZABETH BARRIO 3 DISTRITO 12 EDIFICIO KENNEDY ARMS (CENTRO DE RECREACION) 76 WESTFIELD AVENUE
ELIZABETH BARRIO 4 DISTRITO 1 ESCUELA PUBLICA NO. 18 (GIMNASIO) - 860 CROSS AVENUE
ELIZABETH BARRIO 4 DISTRITO 2 EDIFICIO KENNEDY ARMS (SALÓN DE RECREACION) 76 WESTFIELD AVENUE
ELIZABETH BARRIO 4 DISTRITO 3 ESCUELA PUBLICA NO. 18 - 860 CROSS AVENUE (GIMNASIO)
ELIZABETH BARRIO 4 DISTRITO 4 EDIFICIO KENNEDY ARMS (SALÓN DE RECREACION) 76 WESTFIELD AVENUE, ELIZABETH
ELIZABETH BARRIO 4 DISTRITO 5 ESCUELA PUBLICA NO. 18 - 860 CROSS AVENUE (GIMNASIO)
ELIZABETH BARRIO 4 DISTRITO 6 EDIFICIO CENTRO O'DONNELL-DEMPSEY - 632 SALEM AVENUE
ELIZABETH BARRIO 4 DISTRITO 7 EDIFICIO CENTRO O'DONNELL-DEMPSEY - 632 SALEM AVENUE
ELIZABETH BARRIO 4 DISTRITO 8 ESCUELA PÚBLICA NO. 23 - 501 UNION AVENUE (AUDITORIO)
ELIZABETH BARRIO 4 DISTRITO 9 EDIFICIO CENTRO O'DONNELL-DEMPSEY - 632 SALEM AVENUE
ELIZABETH BARRIO 5 DISTRITO 1 ESCUELA PUBLICA NO. 16 - 1091 NORTH AVE. CLASES MOVILES (ENTRADA ES EN AVENIDA MADISON)
ELIZABETH BARRIO 5 DISTRITO 2 CENTRO RECREACIONAL MICKEY-WALKER (GIMNASIO) 860 ANNA STREET
ELIZABETH BARRIO 5 DISTRITO 3 ESCUELA PUBLICA NO. 20 - 521 MAGNOLIA AVENUE
ELIZABETH BARRIO 5 DISTRITO 4 CENTRO RECREACIONAL MICKEY-WALKER (GIMNASIO) 860 ANNA STREET
ELIZABETH BARRIO 5 DISTRITO 5 IGLESIA PRESBITERIANA SILOAM-HOPE 496 SPRING STREET
ELIZABETH BARRIO 5 DISTRITO 6 ESCUELA PUBLICA NO. 6 - 1072 JULIA STREET
ELIZABETH BARRIO 5 DISTRITO 7 ESCUELA PUBLICA NO. 2 - 125 MADISON AVE. (BIBLIOTECA)
ELIZABETH BARRIO 5 DISTRITO 8 ESCUELA PUBLICA NO. 16 - 1091 NORTH AVE. CLASES MOVILES (ENTRADA EN AVENIDA MADISON)